



Dr. CARLES
TARANCON

JUTJAT DE PRIMERA INSTÀNCIA I INSTRUCCIÓ

CLAUSTRE SEGUÉS I PLA
Procuradora SOLSONA
24 NOV 2010
Ctra. Bassella 29 baixos
Tel. 973 481 632 - Fax 973 483 686
25280 SOLSONA

1/3

Carrer Llobera 1 bis
25280 Solsona
Telèfon i fax: 973 480 130

PROCEDIMENT: diligències urgents 32/2010

Part denunciant: Ministeri Fiscal, *Fondo para la Conservación del buitre negro*
Procuradora: Maria del Claustre Segués Pla (*Fondo para la Conservación del buitre negro*)

Part denunciada:

Advocat/a: Jaime Duque Moreno
Procurador/a: Maria del Carmen Sepúlveda Nieto

A les actuacions abans esmentades s'ha dictat la següent resolució:

SENTÈNCIA núm. 74

Solsona, 17 de novembre de 2010

Joan L. Cardona Ibáñez, jutge titular d'aquest jutjat, he vist aquestes diligències urgents de judici ràpid per un delicte contra la fauna silvestre

ANTECEDENTS DE FET

Primer. En rebre l'atestat policial en aquest jutjat, s'incoaren diligències urgents de judici ràpid, i després de les actuacions adients es seguí el procediment previst als articles 798 i 800 de la Llei d'enjudiciament criminal.

Segon. Tal i com ordena l'article 798 de la Llei d'enjudiciament criminal, s'escoltà al Ministeri Fiscal, l'acusació particular i la defensa sobre el procediment a seguir. El Ministeri Fiscal i l'acusació particular van sol·licitar l'obertura de judici oral, que es va acordar per Sa Senyoria. Tot seguit el fiscal presentà en l'acte el seu escrit d'acusació, i va qualificar els fets com un delicte continuat contra la fauna prevista als articles 74 i 336 del Codi penal, del qual devien respondre

en concepte d'autors. Va sol·licitar que se'ls imposés la pena de multa durant 12 mesos amb una quota diària de 10 euros i la inhabilitació especial per a l'exercici del dret a caçar durant 3 anys, així com la condemna a abonar les costes processals causades, incloses les de l'acusació particular. L'acusació particular es va mostrar conforme amb la petició del fiscal.

Tercer. A la vista de l'escrit d'acusació, l'acusat i la seva defensa van mostrar la



conformitat amb la petició del Ministeri Fiscal, en els termes previstos a l'article 801 de la Llei d'enjudiciament criminal, per la qual cosa restaren les actuacions llestes per dictar la sentència corresponent.

FETS PROVATS

Primer. El relat de fets provats, tal i com consta en l'escrit del Ministeri Fiscal al que s'ha prestat conformitat, és el següent:

Los acusados

sin antecedentes penales, en varias ocasiones, durante el mes de marzo de 2009, al menos en dos ocasiones colocaron diversos cebos envenenados con carne impregnada de productos tóxicos, entre los que se encontraba clorpirifos y carbofurano en distintos lugares del área privada de caza del término municipal de con la intención de eliminar animales depredadores de caza.

RAONAMENTS JURÍDICS

Primer. Els fets declarats provats són constitutius d'un delictes continuat contra la fauna previst als articles 74 i 336 del Codi penal. D'aquest delictes han de respondre com a autors

ja que han prestat la seva conformitat.

Segon. L'article 801 de la Llei d'enjudiciament criminal disposa que l'acusat podrà prestar la seva conformitat en el jutjat de guàrdia i que aquest podrà dictar sentència de conformitat quan s'hi donen els requisits establerts en aquella disposició, tot imposant la pena sol·licitada pel Ministeri Fiscal reduïda en un terç. Aquests requisits són:

1. Que no hi hagi acusació particular, que el Ministeri Fiscal hagi sol·licitat l'obertura de judici oral, que el jutge de guàrdia ho acordi així, i que el Ministeri Fiscal presenti a l'acte el seu escrit d'acusació.
2. Que el Ministeri Fiscal hagi qualificat els fets com un delictes que estigui castigat en la llei amb una pena de presó de fins a 3 anys com a màxim, una pena de multa de qualsevol quantia, o una pena de diferent naturalesa sempre que la duració de la mateixa no excedeixi de 10 anys.
3. Que, en el cas que se sol·liciti la imposició d'una pena de presó, la pena sol·licitada o la suma total de totes les sol·licitades pel Ministeri Fiscal no superi, reduïda en un terç, els dos anys de duració.

Si s'acompleixen els requisits anteriors, l'acusat i la seva defensa poden conformar-se amb la pena sol·licitada pel Ministeri Fiscal. En aquest cas, el jutge de guàrdia ha de controlar que l'acusat hagi prestat la conformitat lliurement i amb coneixement del seu contingut i conseqüències legals, i que la seva defensa consideri adequada la conformitat.



El jutge aprecia que la conformitat aplega els requisits legals, dictarà immediatament i de manera oral una sentència condemnatòria, que es documentarà per escrit posteriorment, en la que imposarà al reu la pena sol·licitada pel Ministeri Fiscal però reduint la seva duració en una tercera part. A continuació, preguntarà a les parts si tenen intenció de recórrer la sentència i, si manifesten que no ho faran, declararà en l'acte la fermesa de la mateixa. En aquest cas ja no s'hi podrà interposar cap recurs contra la sentència, i el condemnat no podrà impugnar la seva conformitat per motius de fons, i únicament podrà fer-ho si en el procés no s'han respectat els requisits que la llei estableix per a la conformitat i que s'han indicat més amunt.

Tercer. En aquest cas s'hi donen els requisits legalment exigits, i el consentiment prestat per

acompleix les exigències de l'article 787 de la Llei d'enjudiciament criminal, per la qual cosa escau dictar sentència condemnant-los d'acord amb la conformitat manifestada.

En conseqüència, cal imposar als condemnats la pena sol·licitada pel Ministeri Fiscal i l'acusació particular, però reduint la seva duració en una tercera part, això és, la pena de multa durant 8 mesos amb una quota diària de 10 euros i la inhabilitació especial per a l'exercici del dret a caçar durant 2 anys.

Quart. L'article 123 del Codi penal estableix que les costes processals s'imposen per la llei als criminalment responsables de tot delictes o falta. Per tant, s'ha de condemnar

a satisfer íntegrament les costes causades en aquest procés, incloent-hi les de l'acusació particular.

DECISIÓ

Condemno

com autors d'un delictes continuat contra la fauna previst als articles 74 i 336 del Codi penal, a la pena de multa durant 8 mesos amb una quota diària de 10 euros (2.400 euros) i la inhabilitació especial per a l'exercici del dret a caçar durant 2 anys, així com la condemna a abonar les costes processals causades, incloses les de l'acusació particular.

En el cas que els condemnats no paguin en tot o en part la pena de multa, incorreran en una responsabilitat personal d'un dia de privació de llibertat per cada dues quotes no satisfetes.

En aquesta mateixa resolució requereixo els condemnats perquè abonin la pena de multa i s'abstinguin de practicar la caça durant el temps de duració de la pena.

Comuniqueu aquesta sentència a les parts i al Ministeri Fiscal, fent-los saber que no s'hi pot interposar cap recurs per raó de conformitat.

Ho pronuncio i signo.

Solsona, 18 de novembre de 2010

L'estenc per fer constar que és una còpia de l'original al qual em remeto. Certifico. I

perquè serveixi de notificació a M. CHAUSTRE SEGUÉS